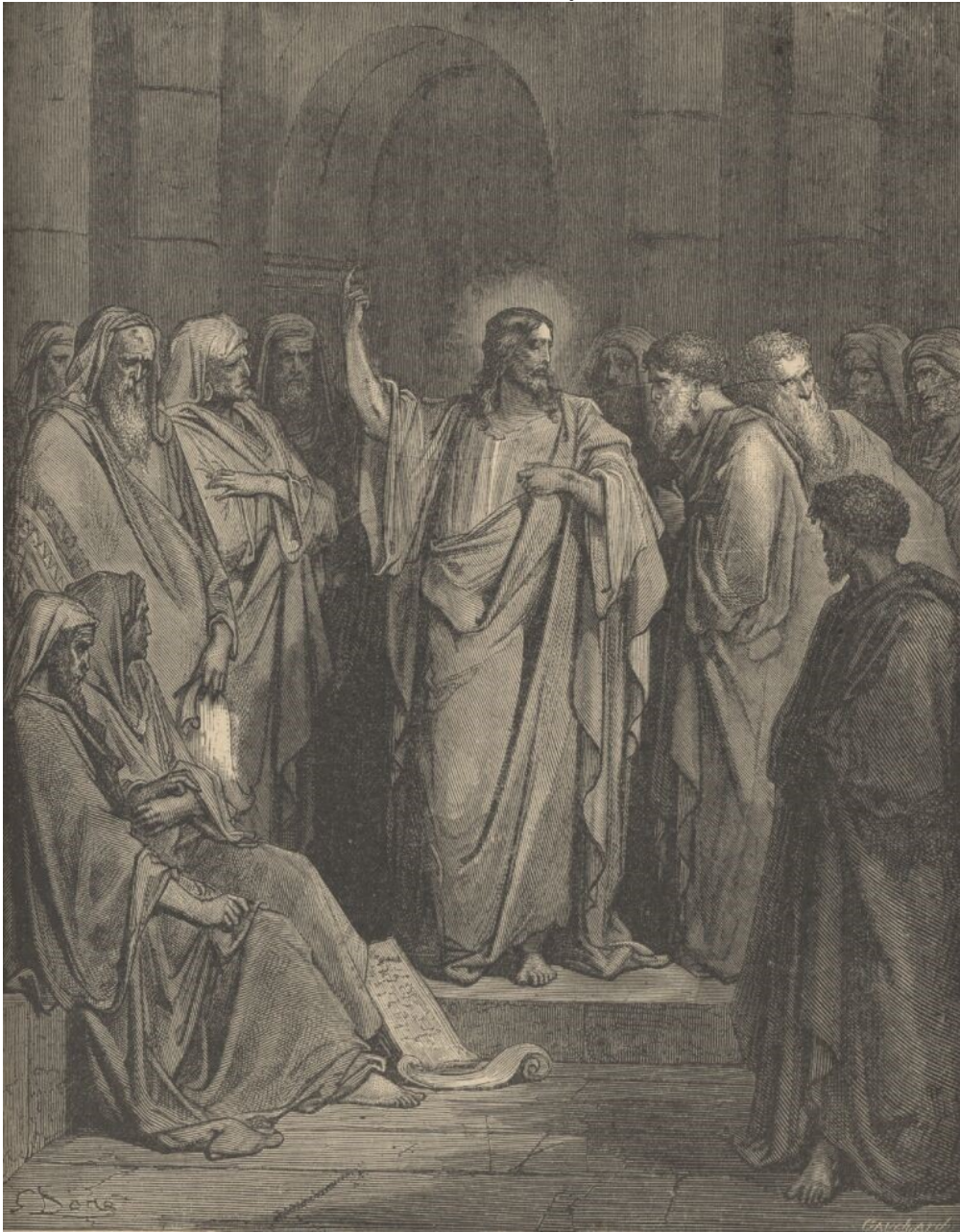


# The Seventeenth Sunday after Pentecost



19 September 2021  
Sung Mass 11.00

# The Seventeenth Sunday after Pentecost

*Ss. Januarius, B., & his Companions, Mm.*

Organ—Cantabile

*Cesar Franck*

*Please stand when the bell rings to announce the entrance of the Ministers.*

## The Asperges

*Ant.* Aspérge me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam.  $\Psi$  Glória Patri, et Filio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sácula sæculórum. Amen. Aspérge me.

*Ant.* Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness.  $\Psi$  Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

$\Psi$  O Lord show thy mercy upon us.  $\Re$  And grant us thy salvation.

$\Psi$  O Lord, hear my prayer;  $\Re$  And let my cry come unto thee.

$\Psi$  The Lord be with you.  $\Re$  And with thy spirit.

Let us pray.

**G**RACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord.  $\Re$  Amen.

**Introit**—Psalm 119, 137 & 124.

**J**USTUS es, Dómine, et rectum júdicium tuum: fac cum servo tuo secúndum misericórdiam tuam. *Ps. ibid., 1.* Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini.  $\Psi$  Glória Patri. Justus es.

*Please kneel and stand as the servers so do.*

**R**IGHTEOUS art thou O Lord, and true is thy judgment: O deal with thy servant according unto thy loving mercy. *Ps. ibid., 1.* Blessed are those that are undefiled in the way: and walk in the law of the Lord.  $\Psi$  Glory be. Righteous art thou.

**Kyrie Eleison**—Missa Sine Nomine

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*  
Kýrie, eléison. *ijj.*

*Ludovico da Viadana*

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

## Gloria in excelsis

*Please remain standing until the Ministers sit, then all sit.*

**G**LORIA in excelsis Deo, et in terra pax  
hominibus bonæ voluntatis. Laudamus  
te. Benedicimus te. Adoramus te.  
Glorificamus te. Grátias ágimus tibi propter  
magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex  
cælestis, Deus Pater omnipotens. Dómine  
Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,  
Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta  
mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta  
mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui  
sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.  
Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus  
Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe.  
Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris.  
Amen.

**G**LORY be to God on high. And in earth  
peace good will towards men. We praise  
thee. We bless thee. We worship thee. We glorify  
thee. We give thanks to thee for thy great glory. O  
Lord God, heavenly King, God the Father  
almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu  
Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the  
Father. That takest away the sins of the world, have  
mercy upon us. Thou that takest away the sins of  
the world, receive our prayer. Thou that sittest at  
the right hand of God the Father, have mercy upon  
us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord.  
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠  
art Most High in the glory of God the Father.  
Amen.

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

*Please stand for the Collects.*

Let us pray.

**L**ORD, we beseech thee, grant thy people grace to avoid the infections of the devil: and with pure  
heart and mind to follow thee, the only God. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

**O** GOD, who makest us glad with the yearly solemnity of thy holy Martyrs Januarius and  
his Companions: mercifully grant; that as we de rejoice in their merits, so we may be  
enkindled by their example. Through. ℞ Amen.

## The Epistle

*Please be seated.*

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Ephesians.

Eph. 4, 1–6

**B**RETHREN: I, the prisoner of the Lord, beseech you, that ye walk worthy of the vocation  
wherewith ye are called, with all lowliness and meekness, with long-suffering, forbearing one  
another in love, endeavouring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. There is one body,  
and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling. One Lord, one faith, one baptism, one  
God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all. Who is blessed for ever and ever.  
Amen. ℞ Thanks be to God.

*Graduale. Ps. 32, 12 & 6.* Beáta gens, cuius est Dóminus Deus eórum: pópulus, quem elégit Dóminus in hereditátem sibi. V. Verbo Dómini cœli firmáti sunt: et spírítu oris ejus omnis virtus eórum.

Allelúja, allelúja. V. *Ps. 101, 1.* Dómine, exáudi oratiónem meam, et clamor meus ad te pervéniat. Allelúja.

### The Holy Gospel

V. The Lord be with you. R. And with thy spirit.

V. ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. R. Glory be to thee, O Lord.

**A**T that time: The Pharisees came unto Jesus: and one of them, which was a lawyer, asked him a question, tempting him, and saying: Master, which is the great commandment in the law? Jesus said unto him: Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. This is the first and great commandment. And the second is like unto it: Thou shalt love thy neighbour as thyself. On these two commandments hang all the law and the prophets. While the Pharisees were gathered together, Jesus asked them, saying: What think ye of Christ? whose son is he? They say unto him: The Son of David. He saith unto them: How then doth David in spirit call him Lord, saying: The Lord said unto my Lord, sit thou on my right hand, till I make thine enemies thy footstool? If David then call him Lord, how is he his son? And no man was able to answer him a word: neither durst any man from that day forth ask him any more questions. R. Praise be to thee, O Christ.

### New English Hymnal N° 362—Glorious thing of thee are spoken

*Austria*

Glorious things of thee are spoken,  
Sion, city of our God;  
He, whose word cannot be broken,  
Formed thee for his own abode:  
On the Rock of Ages founded,  
What can shake thy sure repose?  
With salvation's walls surrounded,  
Thou may'st smile at all thy foes.

2. See, the streams of living waters,  
Springing from eternal love;  
Well supply thy sons and daughters,  
And all fear of want remove:  
Who can faint while such a river  
Ever flows their thirst to assuage?  
Grace, which like the Lord the giver,  
Never fails from age to age.

3. Savior, if of Sion's city,  
I through grace a member am,  
Let the world deride or pity,  
I will glory in thy name:

*Gradual. Ps. 33, 12 & 6.* Blessed are the people whose God is the Lord: and blessed are the folk that he hath chosen to him to be his inheritance. V. By the word of the Lord were the heavens made: and all the hosts of them by the breath of his mouth.

Alleluia, alleluia. V. *Ps. 102, 1.* Hear my prayer, O Lord, and let my cry come unto thee. Alleluia.

*Please stand for the Gospel.*

Matt. 22, 34–46

Fading is the worldling's pleasure,  
All his boasted pomp and show;  
Solid joys and lasting treasure  
None but Sion's children know.

Homily—Fr Alton *Please be seated.*

### Nicene Creed

**C**REDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibilibus omnium et invisibilibus. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Here genuflect.* Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine: Et homo factus est. *Here arise.* Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum, ✠ et vitam venturi sæculi. Amen.

*Please stand for the Creed.*

**I**BELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genuflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit. ∿ Let us pray.

*Offertorium. Dan. 9, 17-19.* Orávi Deum meum ego Dániel, dicens: Exáudi, Dómine, preces servi tui: illúmina fáciem tuam super sanctuárium tuum: et propítius inténde pópulum istum, super quem invocátum est nomen tuum, Deus.

*Offertory. Dan. 9, 17-19.* I, Daniel, prayed unto my God, and said: Hear, O Lord, the prayers of thy servant: cause thy face to shine upon thy sanctuary: and behold, O God, this thy people, who are called by thy name.

### New English Hymnal N° 398—Lift up your hearts

*All souls*

‘Lift up your hearts!’ we lift them, Lord, to thee;  
Here at thy feet none other may we see;  
‘Lift up your hearts!’ E’en so, with one accord,  
We lift them up, we lift them to the Lord.

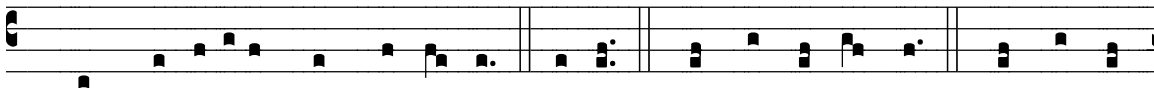
2. Above the level of the former years,  
The mire of sin, the slough of guilty fears,  
The mist of doubt, the blight of love’s decay,  
O Lord of Light, lift all our hearts to-day!

3. Above the swamps of subterfuge and shame,  
The deeds, the thoughts, that honour may not name,  
The halting tongue that dares not tell the whole,  
O Lord of Truth, lift every Christian soul!

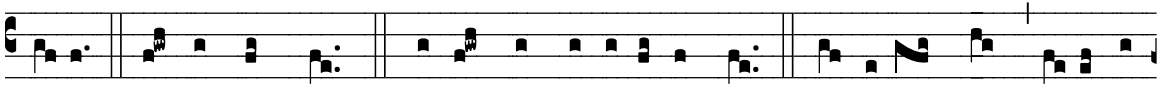
4. Lift every gift that thou thyself hast given;  
Low lies the best till lifted up to heaven:  
Low lie the bounding heart, the teeming brain,  
Till, sent from God, they mount to God again.

5. Then, as the trumpet-call, in after years,  
‘Lift up your hearts!’ rings pealing in our ears,  
Still shall those hearts respond, with full accord  
‘We lift them up, we lift them to the Lord!’

### Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. ℞ Amen. ∿ The Lord be with you. ℞ And with thy



spirit. V̄ Lift up your hearts. R̄ We lift them up unto the Lord. V̄ Let us give thanks unto our



Lord God. R̄ It is meet and right so to do.

**I**T is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one substance. For that which by thy revelation we believe of thy glory, the same we believe of thy Son, the same of the Holy Ghost, without any difference or inequality. That in the confession of the true and everlasting Godhead, distinction in Persons, unity in essence, and equality in majesty, may be adored. Which the Angels and Archangels, the Cherubim also and Seraphim praise: who cease not daily to cry out, with one voice, saying:

**Sanctus & Benedictus**

**S**ANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

**H**OLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

**Canon of the Mass**

*Please kneel for the Canon.*

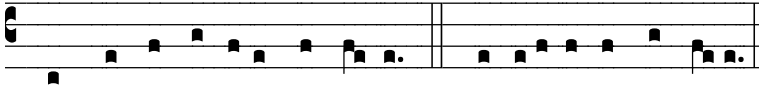


Throughout all ages, world without end. R̄ Amen.

**Our Father**

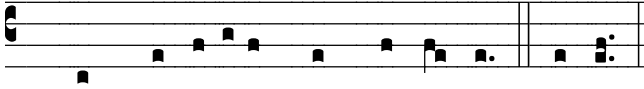
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

**O**UR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:



And lead us not into temptation. R̄. But deliver us from e-vil.

### The Pax



Throughout all ages, world without end. R̄. Amen.



The peace of the Lord be alway with you. R̄. And with thy spirit.

### Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:  
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: grant us thy peace.

### Communion of the Faithful

∿ Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. R̄. Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. *[Repeated thrice]*

*All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you. If you are unable to make your way to the rail, please alert the Ushers that the Sacrament may be brought to your pew.*

*Communio. Ps. 75, 12–13. Vovéte et réddite Dómino, Deo vestro, omnes, qui in circúitu ejus affértis múnera: terríbili, et ei qui aufert spíritum príncipum: terríbili apud omnes reges terræ.*

*Communion. Ps. 76, 12–13. Promise unto the Lord your God, and keep it, all ye that are round about him; bring presents unto him that ought to be feared: he shall refrain the spirit of princes: and is wonderful among all the kings of the earth.*



Motet—O Sacrum Convivium

Giovanni Croce

O SACRUM convivium, in quo Christus sumitur: recólitur memória passiónis ejus: mens implétur grátia: et futúráe glóriæ nobis pignus datur, allelúja.

O SACRED banquet, wherein Christ is received, the memory of his Passion is renewed, the soul with grace is filled, and a pledge of future glory is bestowed, alleluia.

New English Hymnal N° 272—All for Jesus

All for Jesus

All for Jesus! All for Jesus!

This our song shall ever be;

For we have no hope nor Saviour

If we have not hope in thee.

2. All for Jesus! thou wilt give us

Strength to serve thee hour by hour:

None can move us from thy presence

While we trust thy love and power.

3. All for Jesus! at thine altar

Thou dost give us sweet content;

There, dear Saviour, we receive thee

In thy holy sacrament.

4. All for Jesus! thou hast loved us,

All for Jesus! thou hast died,

All for Jesus! thou art with us,

All for Jesus! glorified.

5. All for Jesus! All for Jesus!

This the Church's song shall be,

Till at last the flock is gathered,

One in love, and one in thee.

∞ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Please stand for the Postcommunions.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, mercifully to cleanse and renew our souls with thy heavenly mysteries: that we may thereby both now and ever be defended from all bodily temptations. Through. ☩ Amen.

Let us pray.

OR, let this holy Communion cleanse us from every guilty stain: that at the intercession of thy holy Martyrs Januarius and his Companions we may thereby be made partakers of thy healing unto life eternal. Through. ☩ Amen.

Dismissal

∞ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

1. *(ré-la)*

I- te, mís- sa est.  
Dé- o grá- ti- as.

## Blessing

*Please kneel for the Blessing.*

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

## The Last Gospel

*Please stand for the Last Gospel.*

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

**I**N the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞ Thanks be to God.

## The Angelus

℣ The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. ℞ And she conceived by the Holy Ghost.

℣ Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. ℞ Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

℣ Behold, the handmaid of the Lord. ℞ Be it unto me according to thy word.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ And the word was made flesh. ℞ And dwelt among us.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ Pray for us, O Holy Mother of God. ℞ That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

**W**E beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his ✠ Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. ℞ Amen.

New English Hymnal N° 475—Ye holy angels bright

*Darwall's 148th*

Ye holy angels bright,  
Who wait at God's right hand,  
Or through the realms of light  
Fly at your Lord's command,  
Assist our song,  
For else the theme  
Too high doth seem  
For mortal tongue.

2. Ye blessèd souls at rest,  
Who ran this earthly race,  
And now, from sin released,  
Behold the Saviour's face,  
God's praises sound,  
As in his sight  
With sweet delight  
Ye do abound.

3. Ye saints, who toil below,  
Adore your heavenly King,  
And onward as ye go  
Some joyful anthem sing;  
Take what he gives  
And praise him still,  
Through good or ill,  
Who ever lives!

4. My soul, bear thou thy part,  
Triumph in God above:  
And with a well-tuned heart  
Sing thou the songs of love!  
Let all thy days  
Till life shall end,  
Whate'er he send,  
Be filled with praise.

Organ—Carillon de Longpont

*Louis Vierne*

**Parish Notes**

We welcome all those who are worshiping with us today. At the present time, the City of Philadelphia requires masks on all persons at indoor gatherings regardless of vaccination status, if you have forgotten yours there is a supply at the usher's table. We have been fortunate so far and have not had any COVID-19 cases arise from worship here.

**Friday, 24 September**, Our Lady of Clemency, Solemn Mass 7.00. Donations for flowers are being accepted, please place them in the offering plate, use the kiosk at the rear of the church, or use the online donation portal on our website.

### Anniversaries

- 19 September Elizabeth B. Welliver, RIP (2009)  
20 September Frederick Dunham Ward, Priest & Curate, RIP (1930)  
22 September Henry Robert Percival, Priest, RIP (1903)  
Rudolph Masciantonio, RIP (2016)  
23 September Fred Manuel, Birth  
25 September William Ivan Edwards, Priest & Curate, RIP (1972)  
Henry Varlack, RIP (2006)

### Kalendar

- 20 September Ss. Eustace & Companions, Mm.; *Vigil*  
21 September S. MATTHEW, AP.EV.  
22 September S. Thomas of Villanova, B.C.; *Ss. Maurice & Companions, Mm.*  
23 September S. Linus, P.C.; *S. Thecla, V.M.*  
24 September OUR LADY OF CLEMENCY  
25 September Our Lady on Saturday  
26 September Pentecost XVIII; *Ss. Martyrs of North America; Ss. Cyprian & Justina, V., Mm.*

## Saint Clement's Church

2013 Appletree Street

Philadelphia, Pennsylvania 19103

215.563.1876 [www.s-clements.org](http://www.s-clements.org)

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara A. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*